

CONVEGNO ANNUALE
DELLA SOCIETÀ ITALIANA DI FILOLOGIA ROMANZA

METODI E RETI PER LA FILOLOGIA ROMANZA

BARI, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI "ALDO MORO",
20-22 SETTEMBRE 2023

Mercoledì 20 settembre 2023

**h. 14:15 Aula Magna "Aldo Cossu" (Palazzo Ateneo,
Piano Terra)**

Apertura e saluti istituzionali

Apertura: **Riccardo Viel** e **Maria Teresa Rachetta**

Saluti istituzionali: **Stefano Bronzini** (rettore UniBa) e

Paolo Ponzio (direttore DIRIUM)

**h. 15:00 Aula Magna "Aldo Cossu" (Palazzo Ateneo,
Piano Terra)**

Sessione plenaria

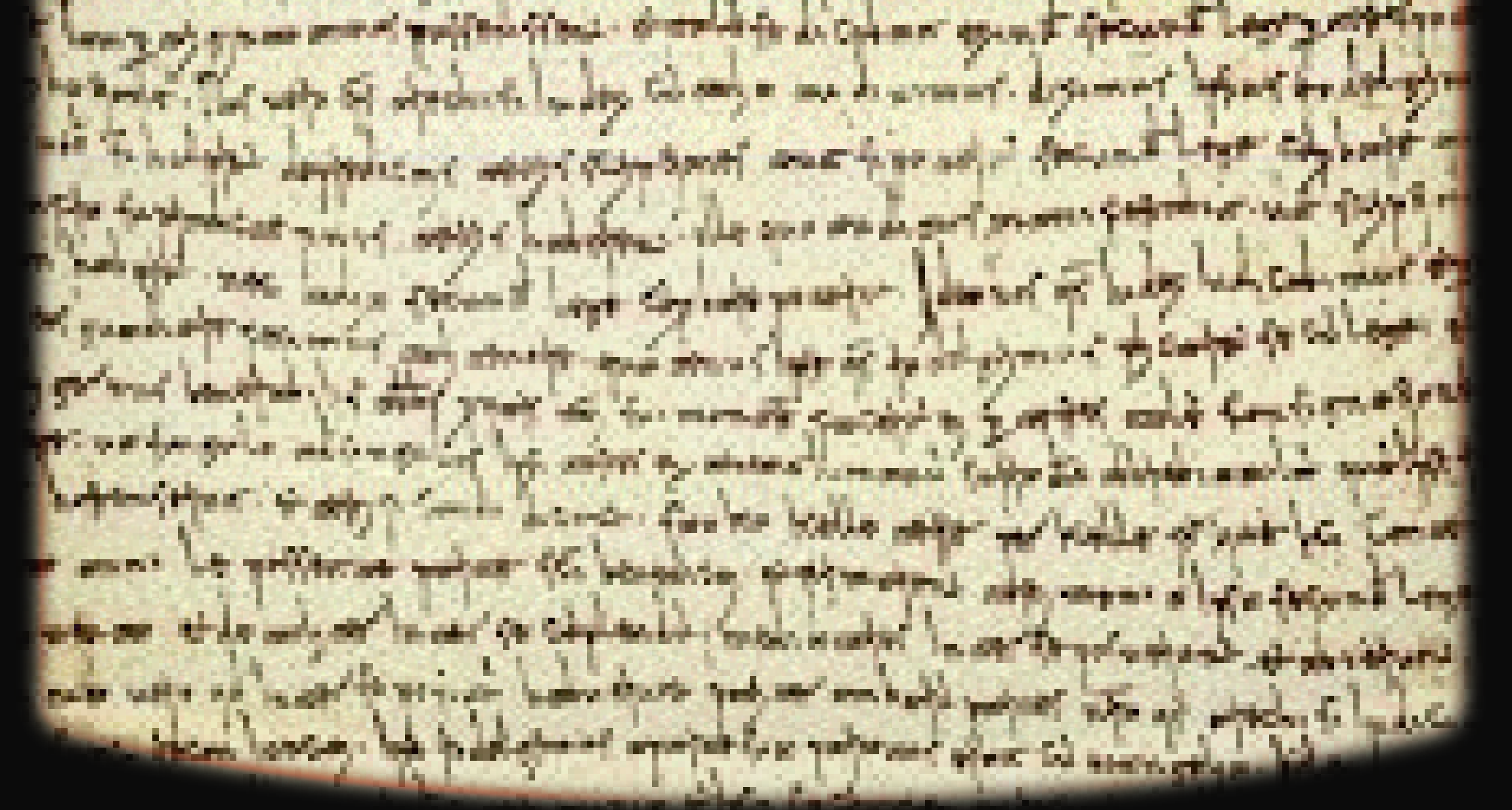
presiede **Riccardo Viel**

Maria Luisa Meneghetti, *In città, via dalla città:*

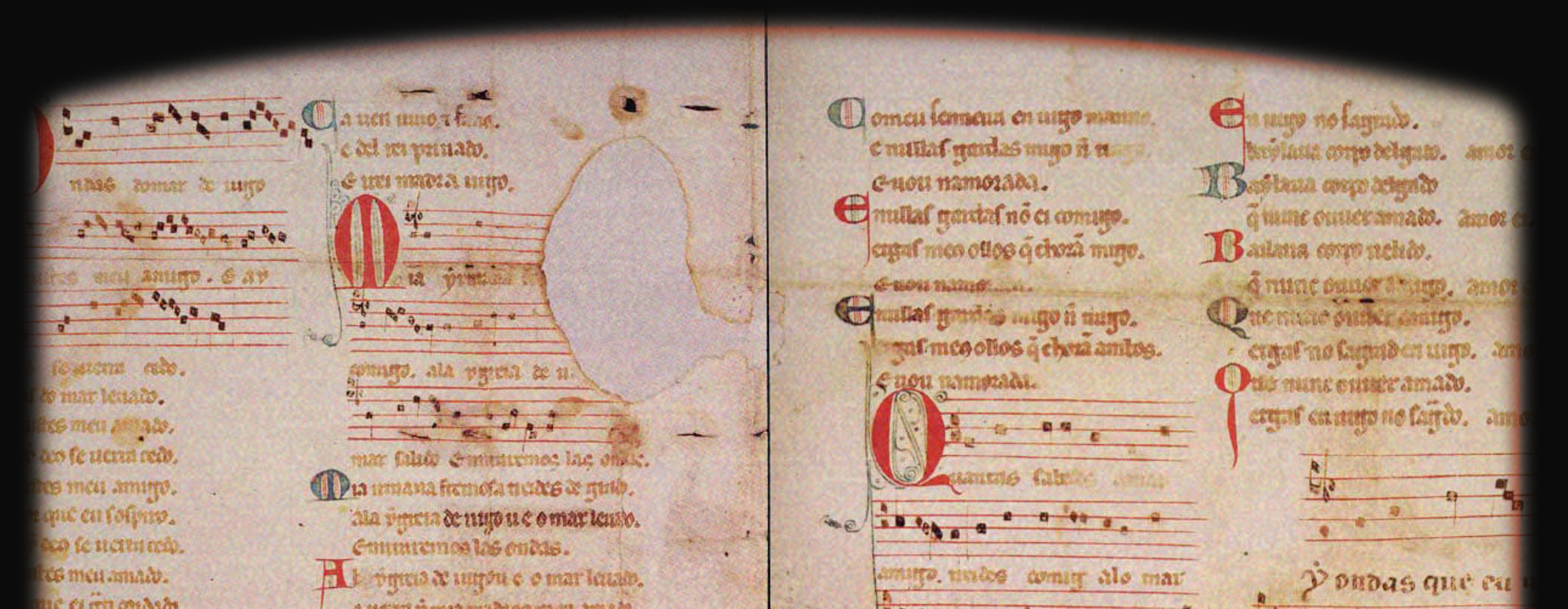
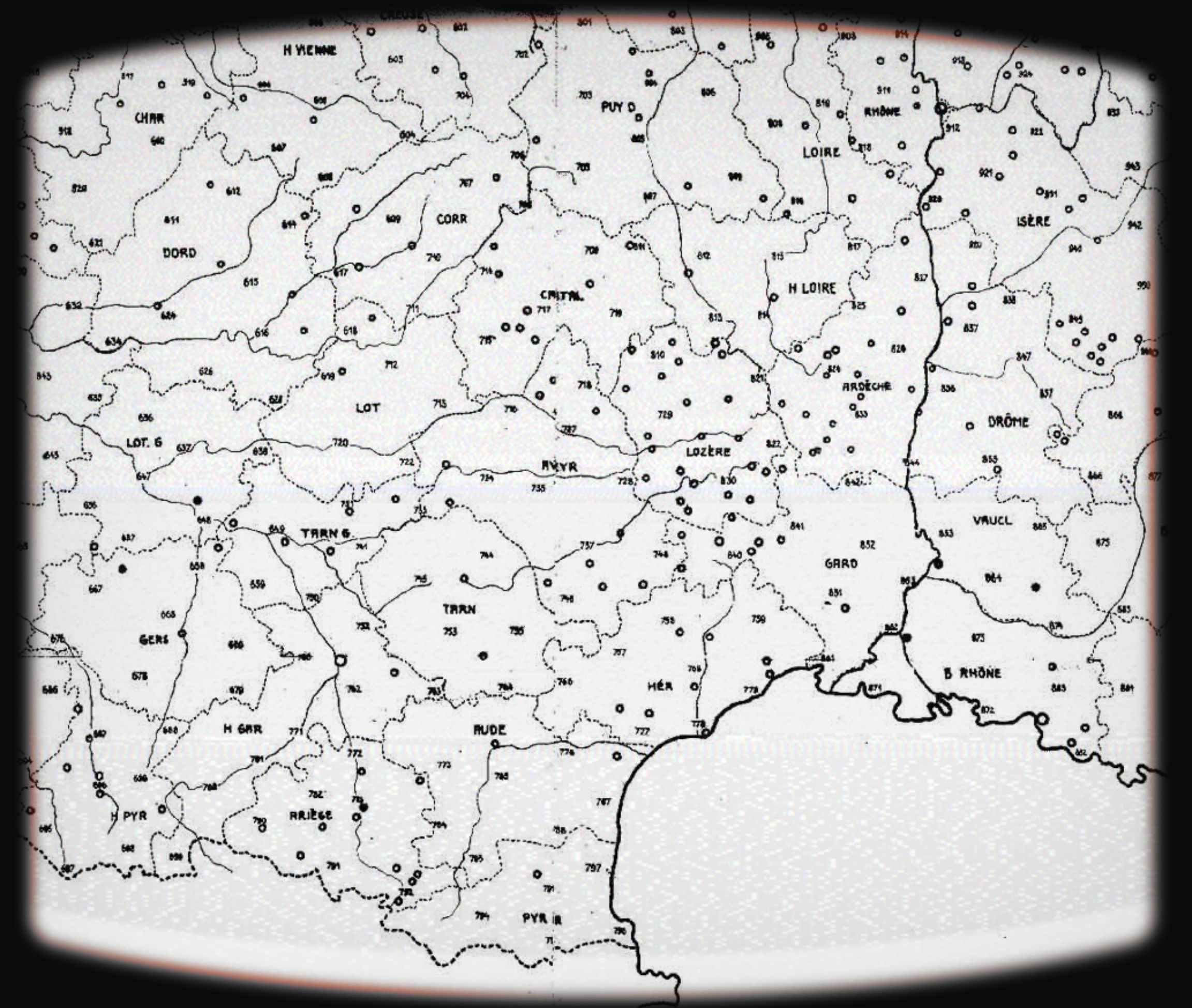
*dinamiche dello spazio e della sociabilità agli esordi della
lirica romanza.*

Laura Minervini, *Luoghi di elaborazione e reti di diffusione
dell'informazione nel medioevo. Riccardo Cuor di Leone in
Terra Santa.*

Paolo Canettieri, *Reti e personaggi nell'Atlante
prosopografico delle letterature romanze.*



Illes mantenn
nes fuerit establic
autone eles nauies
P or ses par son deum
E c an paiser an tot
E ce uoy redura aprou



h. 17:00 Sessioni parallele

Aula V (Palazzo Ateneo, Piano II) Panel 1a. Spazi, strutture e fonti

presiede **Roberto Antonelli**

Rita Porqueddu, *Esterni/interni. La topografia nei romanzi della triade classica.*

Vittoria Brancato, Davide Checchi, Alice Colantuoni, Luca Gatti, «*Volés vous aler / jöer a la prayerie?*». *Il paesaggio nell'Ars nova italiana e francese.*

Véronique Winand, *La versione e l'avversione. Interpolazione, intertestualità e innovazione nelle strutture tarde del Tristan en prose.*

Aula IV (Palazzo Ateneo, Piano II) Panel 1b. Spazi, strutture e fonti

presiede **Luciano Formisano**

Tommaso Intreccialagli, *Yo e nos. Alcune considerazioni sul metatesto nella prosa alfonsina.*

Matteo Cesena, *Da Venezia all'entroterra. Fonti e modalità di riuso della cronaca del ms. Hamilton 196.*

Samuele Autorino, *Sulle influenze dell'Histoire ancienne jusqu'à César in un anonimo volgarizzamento della Historia destructionis Troiae: alcune proposte.*

Giovedì 21 settembre 2023

h. 9:30 Sessioni parallele

Aula V (Palazzo Ateneo, Piano II) Panel 2. Filologia materiale

presiede **Maria Sofia Lannutti**

Mariateresa Prota, *Interventi e correzioni sul testo del Roman de Reinbert: spie per la definizione dello status del testimone.*

Luciano De Santis, *Rasure e modifiche insolite nel manoscritto Paris, BnF, fr. 12615 (T).*

Giulia Lista, *Intorno al testo. Storia dinamica di un paratesto autoriale.*

Federico Novello, *La tradizione manoscritta di Cele qui fu foutue et desfoutue.*

Mara Calloni, *La versione abrégée del Roman de Renart: il progetto editoriale del manoscritto BNF, fr. 12584.*

Aula B (Palazzo Ateneo, Piano II) Panel 3. Spazi e reti delle tradizioni religiose

presiede **Roberto Tagliani**

Davide Pettinari, *Da Montecassino a Iacopone: la lamentatio mediana e l'ordine strofico di Donna de paradiso.*

Federica Fusaroli, *L'agiografia ai confini della Galloromania I: L'eccezione monastica: la Vida de sant Honorat nella Francia meridionale del sec. XIV.*

Marco Venezia, *L'agiografia ai confini della Galloromania II: L'Histoire de Barlaam et Josaphat e l'Inghilterra anglonormanna.*

Alessio Collura, *Tradurre nel medioevo tra Galloromania e Iberoromania: esempi dalla letteratura religiosa I: Il Vangelo di Gamaliele: tradizioni e traduzioni tra Francia, Occitania e Catalogna.*

Camilla Talfani, *Tradurre nel medioevo tra Galloromania e Iberoromania: esempi dalla letteratura religiosa II: La leggenda di San Brandano: dalla fortuna nelle letterature romanze alla Legenda Aurea occitano-catalana.*

h. 14:00 Sessioni parallele

Aula V (Palazzo Ateneo, Piano II) Panel 4. Lirica, intertestualità, forme metriche

presiede **Francesco Carapezza**

Susanna Barsotti, *Un “groviglio di voci”: casi di intertestualità nei trovatori della generazione di mezzo.*

Giorgia Laricchia, *La retrogradatio nella canzone di Daude de Pradas, Ben ay’ Amors, quar anc me fes chاوزir (BdT 124.6).*

Noemi Bova, *Maihieu le Juif, Par grant franchise me convient chanter (RS 782): per una nuova edizione.*

Federico Saviotti, *La forma poetico-musicale del motet enté nelle fonti medievali (ca. 1275-1325).*

Aula B (Palazzo Ateneo, Piano II) Panel 5. Metodi e strumenti digitali

presiede **Antonella Negri**

Marco Robecchi, *Per una strutturazione dell’interrogazione scrittologica su base informatica.*

Cristina Dusio, *Per una strutturazione dell’interrogazione scrittologica su base informatica: l’evoluzione di óñ in sillaba libera in area galloromanza.*

Salvatore Arcidiacono, Roberta Romeo, Giuseppe Zappalà, *Il lessico tecnico-scientifico nel Vocabolario del Siciliano Medievale (VSM).*

Davide Battagliola, *Limiti e opportunità delle digital humanities: una prospettiva romanistica.*

h. 16:30 Sessioni parallele

Aula V (Palazzo Ateneo, Piano II) Panel 6. Antropologia e letteratura

presiede **Paolo Di Luca**

Andrea Ghidoni, *Testi medievali e modelli d’umanità I: Sulla “dividualità” del personaggio nelle culture medievali.*

Mauro De Socio, *Testi medievali e modelli d’umanità II: Il Briccone e il Grande Altro. Prove di psicoanalisi del personaggio medievale.*

Giulio Martire, *Testi medievali e modelli d’umanità III: Tema, etnema, ideologema? Triplanarità della “fame eroica” in alcuni testi medievali latini e romanzi.*

Benedetta Viscidi, *Testi medievali e modelli d’umanità IV: Su alcune riscritture medievali del tipo folklorico della Bella Addormentata nel bosco (AT 410). Oltre una prospettiva di genere.*

Aula B (Palazzo Ateneo, Piano II) Panel 7. Tradizioni plurilingui e interferenza linguistica

presiede **Giuseppe Noto**

Michela Del Savio, *Per l’edizione critica degli Statuti di Sassari (1316).*

Carolina Borrelli, *Componenti oitaniche nel canzoniere trobadorico T.*

Barbara Francioni, *Percorsi lessicali: proposte di indagine nei testi romanzi traslati I: Gli hapax danteschi in traduzione: il caso di Andreu Febrer.*

Adriana De Tullio, *Percorsi lessicali: proposte di indagine nei testi romanzi traslati II: La memoria del Roman de la Rose: i gallicismi indotti a distanza del Fiore.*

Venerdì 22 settembre 2023

h. 9:00 Aula C (Palazzo Ateneo, Piano II) Sessione plenaria

presiede **Salvatore Luongo**

Maria Careri, *Nuovi manoscritti e nuovi testi d'oc e d'oil.*

Paolo Squillacioti, *Dieci anni dopo. L'Opera del Vocabolario Italiano nel sistema della ricerca umanistica.*

Lino Leonardi, *La filologia romanza nella transizione digitale: appunti per il presente e per il futuro.*

h. 11:00 Aula C (Palazzo Ateneo, Piano II) Tavola rotonda “Filologia e linguistica fra infrastrutture progettuali, interdisciplinarietà, internazionalizzazione e valutazione”

presiedono: **Maria Teresa Rachetta** e **Riccardo Viel**.

intervengono: **Gianluca Farinola**, **Maria Sofia Lannutti**, **Antonio Montefusco**, **Antonella Negri** e **Mario Pagano**.

Discutono: **Roberto Antonelli**, **Luciano Formisano**, **Salvatore Luongo**, **Andrea Mazzucchi**, **Maria Luisa Meneghetti**, **Antonio Pioletti** e **Arianna Punzi**.

h. 12:30 Aula C (Palazzo Ateneo, Piano II) Assemblea SIFR Scuola

h. 15:00 Centro Polifunzionale Studenti Presentazione della mostra “Parliamo romancío!”

h. 15:30 Aula C (Palazzo Ateneo, Piano II) Assemblea SIFR

Comitato scientifico: **Alvise Andreose**, **Francesco Carapezza**, **Paolo Di Luca**, **Maria Sofia Lannutti**, **Maria Luisa Meneghetti**, **Antonella Negri**, **Giuseppe Noto**, **Maria Teresa Rachetta**, **Riccardo Viel**.

Comitato organizzativo: **Giorgio Barachini**, **Adriana De Tullio**, **Barbara Francioni**, **Maria Teresa Rachetta**, **Riccardo Viel**.